



MINISTERIO
DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN
Y MEDIO AMBIENTE

SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRAL DE LA ALIMENTACIÓN ANIMAL

MANUAL DE USUARIO PÚBLICO

Madrid, Marzo de 2014

CONTROL DE VERSIONES

La siguiente tabla representa un histórico de versiones del presente documento, con un control de los cambios y las fechas de los mismos:

Versión	Cambios Realizados	Capítulo
Mayo 2007		-
Marzo 2012	Actualización con los nuevos desarrollos	-
Marzo 2014	Actualización nuevo menú aplicación y nuevos desarrollos	-

ÍNDICE

	<u>Pág</u>
1 ANTECEDENTES	1
1.1 APLICABILIDAD	1
1.2 REQUISITOS HARDWARE Y SOFTWARE.....	1
1.3 PROPÓSITO.....	1
1.4 GENERALIDADES	1
2 MANEJO DE LA APLICACIÓN.....	2
2.1 CONSULTAS.....	3
2.1.1 Empresas	3
2.1.2 Establecimientos	5
2.1.3 Importadores.....	7
2.2 RED DE ALERTA	8
2.3 RELACIÓN DE PRODUCTOS	10
2.3.1 Materias Primas.....	10
2.3.2 Aditivos.....	11
2.3.3 Premezclas medicamentosas.....	11
2.3.4 Otros	12
2.4 NOVEDADES.....	12
2.5 INFORMACIÓN DE INTERÉS	13
2.5.1 Laboratorios.....	14
2.5.2 Legislación.....	14
2.5.3 Enlaces de Interés	14
2.6 AYUDA.....	15
2.7 CONEXIÓN	15

1 ANTECEDENTES

1.1 APLICABILIDAD

El presente Manual de Usuario es de aplicación a todo el personal de carácter Público. La forma de acceder a la página es mediante la URL: <http://aplicaciones.magrama.es/silum/>

1.2 REQUISITOS HARDWARE Y SOFTWARE

Para el buen funcionamiento de la aplicación es necesario disponer de Internet Explorer versión 5.0 o superior.

1.3 PROPÓSITO

Este documento se ha elaborado como guía de uso de la aplicación Web SILUM para ejecución en la Web del MINISTERIO para el Usuario Público. Es decir, de la parte pública de acceso a todo el público en general.

1.4 GENERALIDADES

Este sistema permitirá realizar alguna de las siguientes operaciones:

- Consultas
 - Empresas
 - Establecimientos
 - Importadores
- Red de Alerta
 - Informes
- Relación de Productos
 - Materias Primas
 - Aditivos
 - Premezclas medicamentosas
 - Otros
- Novedades
- Información de interés
 - Laboratorios
 - Legislación
 - Enlaces de Interés

- Ayuda
- Conexión

2 MANEJO DE LA APLICACIÓN

La pantalla de inicio del portal SILUM es la siguiente:

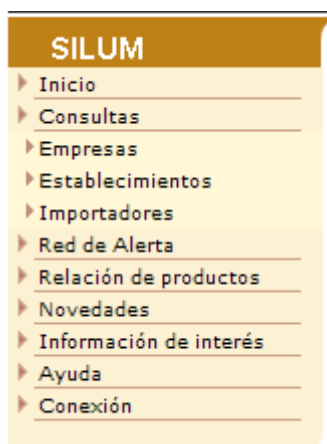


En el extremo superior izquierdo se encuentra el menú de la aplicación, que recoge las opciones para el **Usuario Público**.

Este menú contiene aquellos campos que cualquier usuario público puede consultar tal y como se describe en los siguientes apartados.

2.1 CONSULTAS

Al presionar *Consultas* en el menú, se despliegan los campos correspondientes a Empresas, Establecimientos e Importadores, tal y como muestra la imagen del menú que aparece a continuación:



Las consultas realmente funcionan como un buscador a escala nacional. El usuario deberá rellenar uno o varios campos del buscador y una vez haya concluido, deberá presionar el botón **BUSCAR** (extremo inferior derecho). A continuación, se mostrarán los resultados de la búsqueda y si el usuario lo desea, podrá obtener más información de la entidad consultada.

2.1.1 Empresas

A screenshot of the 'Consulta de Empresas' (Company Search) form in the SILUM application. The form has a brown header with the title 'SILUM' and 'Consulta de Empresas'. Below the header, there is a section titled 'Búsqueda de Empresas' (Company Search). Under this section, there is a 'Buscar por:' (Search by:) label. Below this label, there are several search criteria, each with a checkbox and a corresponding input field: 'Nacionalidad (País)' (Nationality (Country)) with a dropdown menu showing 'Todos/as' (All); 'CC.AA.' (Country/Region) with a dropdown menu showing 'Todos/as'; 'Provincia' (Province) with a dropdown menu showing 'Todos/as'; 'Municipio' (Municipality) with a dropdown menu showing 'Todos/as'; 'Nombre o Razón Social' (Name or Trade Name) with a text input field; and 'Importador (según el R.D. 608/1999)' (Importer (according to R.D. 608/1999)) with radio buttons for 'No' and 'Si'. A 'Buscar' (Search) button is located at the bottom right of the form. On the left side of the form, there is a sidebar with a photo of a building and the text 'En esta página: Podrá Buscar Empresas.'

En este apartado el usuario podrá consultar las empresas por diferentes campos:

- CC.AA
- Provincia
- Municipio
- Nombre o razón social de la empresa
- Importador (según el R.D. 608/1999)

Una vez se finalice de acotar la búsqueda, deberá presionar el botón **BUSCAR** apareciendo la pantalla que se muestra a continuación. Además, en el extremo inferior derecho de esta pantalla aparece un botón de **NUEVA BUSQUEDA**, con el que podrá realizar una nueva búsqueda de empresas, acotando más o menos la misma.

Por último indicar que debajo del listado aparece tanto el número de registros encontrados como el número de páginas, teniendo en cuenta que por cada página se muestran 10 registros. Para ir por ejemplo de la página 1 a la 20, aunque haya 30 páginas, el usuario únicamente tendrá que introducir el número de la página deseada, en este caso la 20, en el recuadro señalado con un círculo rojo y presionar el botón **Ir**.

Asimismo, el usuario podrá descargarse este listado en un formato Excel, presionando el botón **EXPORTAR**.

Nombre o Razón Social	Provincia
ABONSOS Y SEMILLAS AEUDDDDSEBIO, S.L.2	GRANADA
AGROCONIL S.L.	CADIZ
AGROPECUARIA LA JARA, S.L.	CADIZ
ANTONIO NAVARRO E HIJOS S.L.	SEVILLA
ASDAR	ALMERIA
BRENTANG QUÍMICA,SA	SEVILLA
COVAP	CORDOBA
DISTRIBUCIONES ESPINOSA DE LOS MONTER...	CADIZ
EL MONTE, CAJA DE AHORROS DE SEVILLA ...	SEVILLA
FOGEXSA, S.A.	SEVILLA

◀ 1 de 2 ▶ Ir Resultados 1 - 10 de 20

☒ Exportar

Nueva búsqueda

Para obtener más información de una empresa, el usuario sólo tendrá que situar con el puntero del ratón sobre la citada empresa (el ratón se mostrará entonces como una “mano”) y presionar. Acto seguido, aparecerá un resumen de la empresa en cuestión. El círculo azul situado a la izquierda de cada empresa representa que la empresa está dada de alta y en activo.



SILUM

Consulta de Empresas

► NOMBRE O RAZÓN SOCIAL: AGRICENTRO JUANMI, S.L.

→ Domicilio Fiscal	C/ GRANADA 19 BAJO Loja GRANADA 18300
→ Nacionalidad	ESPAÑA
→ Esta empresa no está autorizada como importador.	

Establecimientos

Nombre o Denominación Comercial del Establecimiento	Provincia	Código de Actividad	Número de Identificación
AGRICENTRO JUANMI	GRANADA	F, I	ESP18000106
AGRICENTRO JUANMI	GRANADA	I	ESP18000107

Volver Nueva búsqueda

En esta página:
☒ Podrá Consultar los datos Empresas.

Si se desea más información de la empresa y, en concreto, de los Establecimientos que posee la empresa en caso de tenerlas, se realizará el mismo proceso: se situará con el puntero del ratón sobre aquello que se quiera ver más en detalle (de nuevo el ratón se mostrará entonces como una “mano”, tal y como muestra la imagen anterior) y se presionará. A continuación, aparecerá la siguiente pantalla:



SILUM Consulta de Establecimientos

NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO: AGRICENTRO JUANMI

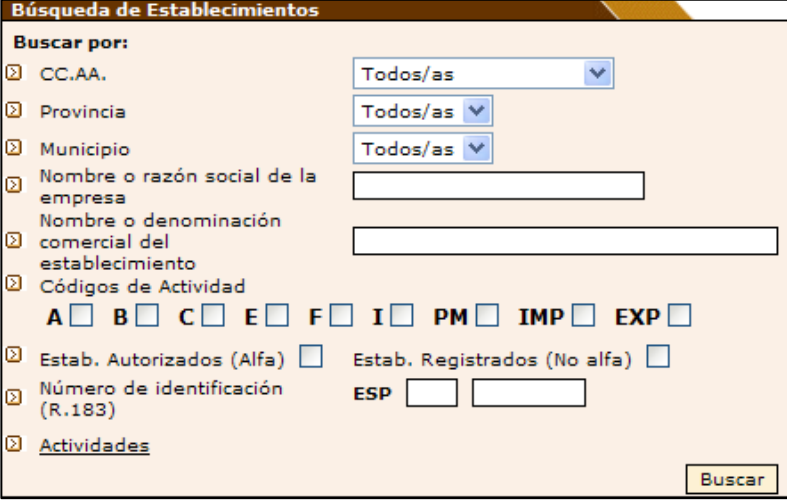
→ Nombre del establecimiento	AGRICENTRO JUANMI
→ Dirección	C/ GRANADA, 19 BAJO LOJA GRANADA 18300
→ Código Actividad	F, I
→ Actividades	Pulse aquí para ver las actividades
→ Número de identificación	ESP-18000106
→ Nombre Empresa	AGRICENTRO JUANMI, S.L.
→ Domicilio fiscal de la empresa	C/ GRANADA, 19 BAJO Loja GRANADA 18300
→ Nacionalidad	ESPAÑA

En esta página:
 Podrá consultar los datos de los Establecimientos.

Para realizar otra búsqueda simplemente se deberá volver a presionar el botón del menú **CONSULTA EMPRESAS**. Este botón estará en cualquier momento a disposición del usuario durante toda la búsqueda. O bien presionar el botón .

2.1.2 Establecimientos

En este apartado el usuario podrá consultar los Establecimientos por diferentes campos:



Búsqueda de Establecimientos

Buscar por:

☒ CC.AA. Todos/as

☒ Provincia Todos/as

☒ Municipio Todos/as

☒ Nombre o razón social de la empresa

☒ Nombre o denominación comercial del establecimiento

☒ Códigos de Actividad
☐ A ☐ B ☐ C ☐ E ☐ F ☐ I ☐ PM ☐ IMP ☐ EXP

☒ Estab. Autorizados (Alfa) ☐ Estab. Registrados (No alfa) ☐

☒ Número de identificación (R.183) ESP

☒ [Actividades](#)

- CC.AA
- Provincia
- Municipio
- Nombre o razón social de la empresa
- Nombre o denominación comercial del establecimiento
- Código de actividad (A, B, C, D, E, F, I, PM)
- Estab. Autorizados (Alfa) / Estab. Registrados (No Alfa).
- Número de identificación (R. 183)
- Actividades

Una vez finalice de acotar la búsqueda, deberá presionar el botón **BUSCAR** apareciendo la pantalla que se muestra a continuación. Además, en el extremo inferior derecho de esta pantalla aparece un botón de **NUEVA BÚSQUEDA**, con el que podrá realizar una nueva búsqueda de empresas, acotando más o menos la misma.

Nombre o Denominación Comercial del Establecimiento	Com. Aut.	Provincia	Código Actividad	Nº de identificación
A	ANDALUCÍA	JAÉN	F	ESP-23443322
ABENGOA BIOENERGIA SAN ROQUE SA	ANDALUCÍA	CÁDIZ	F	ESP-11999999
ABENGOA BIOENERGÍA SAN ROQUE, S.A.	ANDALUCÍA	CÁDIZ	F	ESP-11000102
ABONOS JOSE RAMÓN JIMENEZ, SL	ANDALUCÍA	SEVILLA	I	ESP-41000205
ABONOS VELEZ, S. L.	ANDALUCÍA	MÁLAGA	I	ESP-29000149
ABONOS VELEZ, S. L.	ANDALUCÍA	MÁLAGA	I	ESP-29000151
ACEITES IBERICOS ACISA S.A.	ANDALUCÍA	SEVILLA	C	ESP-41000387
ACEITES IBERICOS S.A.	ANDALUCÍA	JAÉN	I	ESP-23000126
ACEITES SIERRA SUR	ANDALUCÍA	JAÉN	F	ESP-23000283
ACEITUNAS Y CEREALES HURACÁN, S.L.LL	ANDALUCÍA	MÁLAGA	C, F, I	ESP-29000224

◀ 1 de 181 ▶ Ir

Resultados 1 - 10 de 1806

Nueva búsqueda

 Exportar

Asimismo el usuario podrá descargarse este listado de Establecimientos en formato Excel presionando el botón **EXPORTAR**.

Si se desea más información de los Establecimientos y en concreto de una de los que aparecen, se situará con el puntero del ratón sobre aquello que se quiera ver más en detalle (de nuevo el ratón se mostrará entonces como una “mano”) y se presionará. A continuación aparecerá la siguiente pantalla.

☒ NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO: SAT LAS MARISMAS DE ROTA	
→ Nombre del establecimiento	SAT LAS MARISMAS DE ROTA
→ Dirección	PAGO LAS MARISMAS,CTRA PUERTO-CHIPIONA KM 11, ROTA CÁDIZ 11520
→ Código Actividad	C
→ Actividades	Pulse aquí para ver las actividades
→ Número de identificación	ESP-11000212
→ Nombre Empresa	SAT LAS MARISMAS DE ROTA
→ Domicilio fiscal de la empresa	ZURBARAN, Rota CÁDIZ 11520
→ Nacionalidad	ESPAÑA

Se podrán consultar las actividades del establecimiento seleccionando “Pulse aquí para ver las actividades” apareciendo la siguiente pantalla emergente:



Para realizar otra búsqueda simplemente se deberá volver a presionar el botón del menú **CONSULTA ESTABLECIMIENTOS**. Este botón estará en cualquier momento a disposición del usuario durante toda la búsqueda.

2.1.3 Importadores

SILUM Búsqueda de Importadores

Consulta de Importadores

Buscar por:

☒ CC.AA. Todos/as

☒ Provincia Todos/as

☒ Nombre del Importador

☒ Productos Todos/as

En este apartado el usuario podrá consultar los importadores por diferentes campos:

- CCAA
- Provincia
- Nombre del Importador
- Productos importados

Una vez finalice de acotar la búsqueda deberá presionar el botón **BUSCAR** apareciendo la pantalla que se muestra a continuación. Además, en el extremo inferior derecho de esta pantalla aparece un botón de **NUEVA BÚSQUEDA**, con el que podrá realizar una nueva búsqueda de empresas, acotando más o menos la misma. Asimismo el usuario podrá descargarse este listado de importadores en formato Excel presionando el botón **EXPORTAR**.

Importador	Provincia
AFFINITY PETCARE, SA	BARCELONA
AMICH GALI, JUAN	GIRONA
ANDRES PINTALUBA, SA	TARRAGONA
ANIMAL ADVENTURES	BARCELONA
ANIMEDICA INTERNATIONAL GMBH	BARCELONA
BASF ESPAÑOLA, SA	TARRAGONA
BILTREC, SA	BARCELONA
BIOIBERICA, SA	BARCELONA
BIOQUIMEX EUROPA, SA	MADRID
BORAL QUÍMICA S.A.	BARCELONA

◀ 1 de 9 ▶ Ir Resultados 1 - 10 de 89

Nueva búsqueda

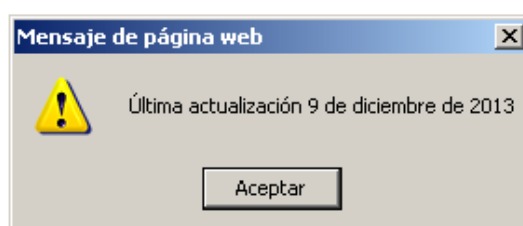
Exportar

Si el usuario desea más información de un importador en concreto, deberá situar el puntero del ratón sobre el importador que quiera ver más en detalle y presionará. Entonces aparecerá la siguiente pantalla:

Para realizar otra búsqueda simplemente se presionará el botón , regresando a la página anterior y pinchando sobre el botón de **NUEVA BÚSQUEDA**. Este botón estará en cualquier momento a disposición del usuario durante toda la búsqueda.

2.2 RED DE ALERTA

Al pulsar sobre la opción “Red de Alerta” aparecerá un mensaje de aviso indicando que la información está actualizada hasta el 9 de diciembre de 2013



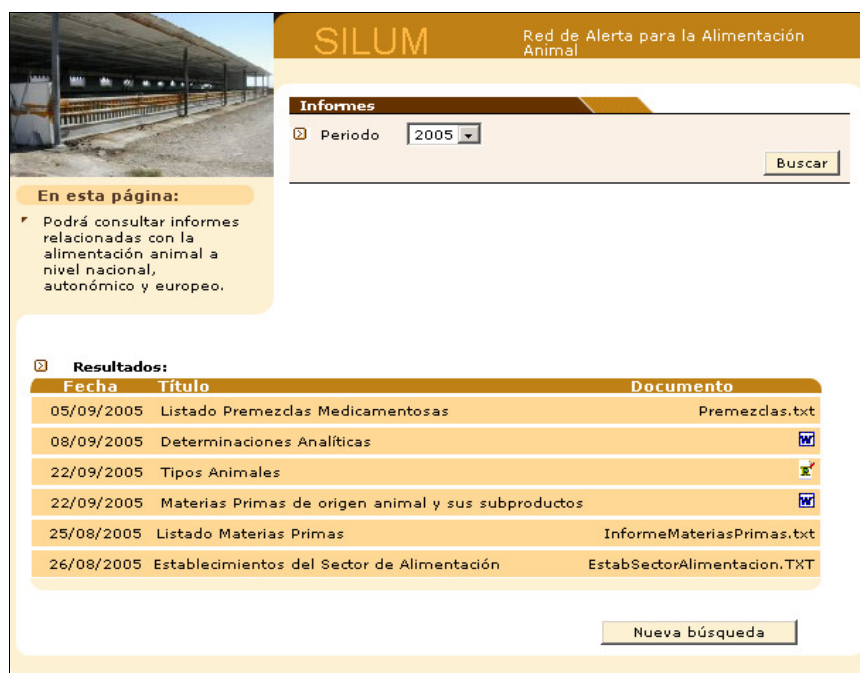
La red de alerta permite consultar informes relacionados con la alimentación animal a nivel nacional, autonómico y europeo.



The screenshot shows the SILUM web application interface. On the left, there is a photograph of a stable. Below it, a box titled "En esta página:" contains the text: "Podrá consultar informes relacionadas con la alimentación animal a nivel nacional, autonómico y europeo." The main content area has a header "SILUM" and "Red de Alerta para la Alimentación Animal". Below this is a section titled "Informes" with a search form. The form has a label "Periodo" followed by a dropdown menu showing "2005" and a "Buscar" button.

En primer lugar, el usuario podrá realizar la búsqueda seleccionando en el desplegable el periodo (año) que desee, para después presionar el botón **BUSCAR**; entonces se podrán ver que informes hay en ese periodo.

El usuario podrá visualizar un resumen del informe deseado presionando en los campos *Fecha* o *Título*, volviendo a la apariencia normal al volver a presionar. Y el usuario simplemente tendrá que seleccionar el informe que quiere consultar presionando en el icono o texto correspondiente del apartado *Documento*.



The screenshot shows the SILUM web application interface with search results. The search form at the top is the same as in the previous screenshot. Below it, a section titled "Resultados:" contains a table with the following data:

Fecha	Título	Documento
05/09/2005	Listado Premezdas Medicamentosas	Premezdas.txt
08/09/2005	Determinaciones Analíticas	
22/09/2005	Tipos Animales	
22/09/2005	Materias Primas de origen animal y sus subproductos	
25/08/2005	Listado Materias Primas	InformeMateriasPrimas.txt
26/08/2005	Establecimientos del Sector de Alimentación	EstabSectorAlimentacion.TXT

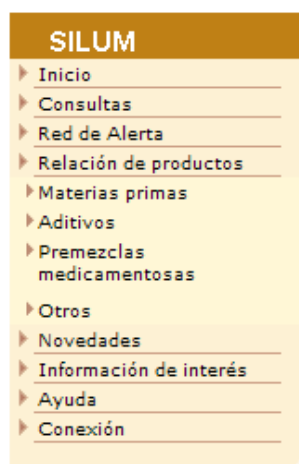
At the bottom of the results section, there is a button labeled "Nueva búsqueda".

Para realizar otra búsqueda simplemente presionar el botón **NUEVA BÚSQUEDA** (extremo inferior derecho). Este botón estará en cualquier momento a disposición del usuario durante toda la búsqueda.

2.3 RELACIÓN DE PRODUCTOS

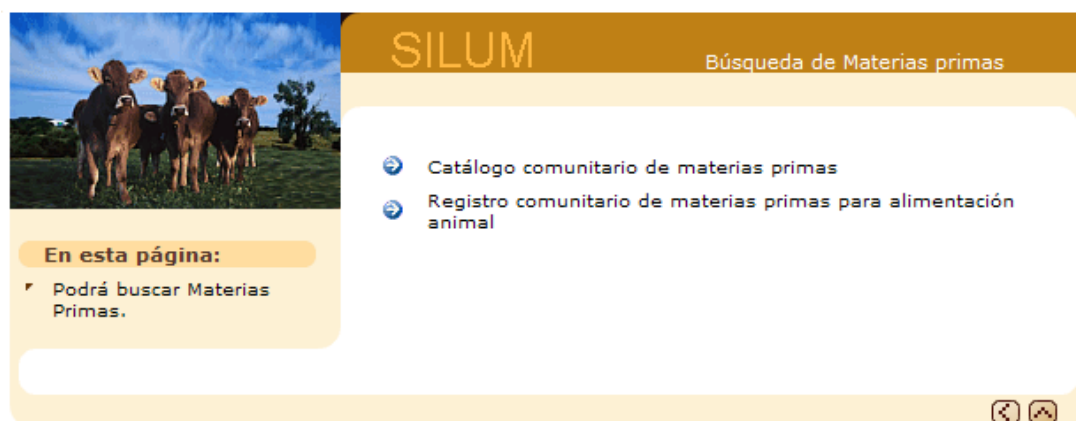
En este apartado se presenta una clasificación de aquellos productos que actualmente se están utilizando en alimentación animal y también de aquellos productos prohibidos por la legislación vigente.

Los productos se han dividido por varias categorías, facilitando la búsqueda de uno o varios productos, tal y como muestra el menú, que se muestra a continuación:



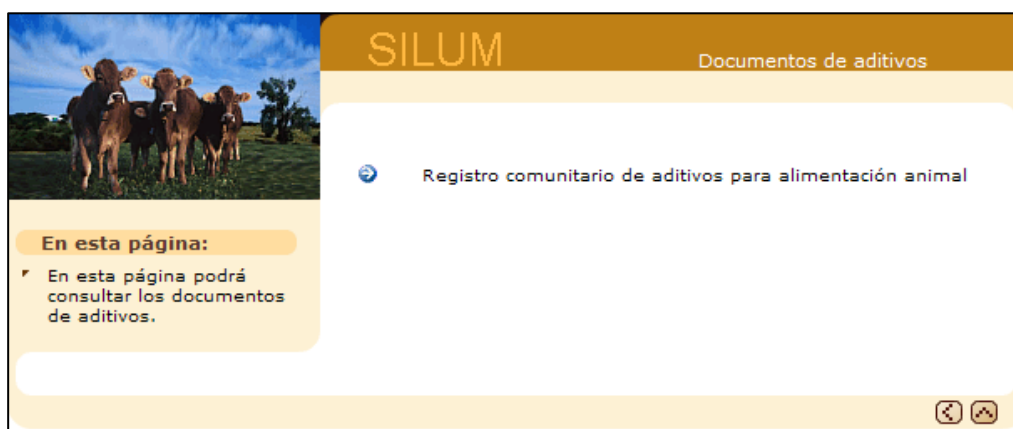
En todos los apartados una vez que se ha llegado al nivel más bajo, el sistema nos mostrará una serie de links.

2.3.1 Materias Primas



Pinchando en el link que aparece en la pantalla anterior, se accede al catálogo comunitario de materias primas autorizadas para uso en el ámbito de la alimentación animal.

2.3.2 Aditivos



Pinchando en el link que aparece en la pantalla anterior, se accede a la página de la Comisión europea con el listado autorizado de aditivos autorizados para uso en el ámbito de la alimentación animal.

2.3.3 Premezclas medicamentosas



Pinchando los links que aparecen en la pantalla anterior, el usuario accederá a información acerca de premezclas veterinarias y sus fichas técnicas.

2.3.4 Otros



La pantalla anterior muestra un link que permite acceder a más documentos relacionados con la alimentación animal.

2.4 NOVEDADES

Si el usuario presiona el apartado *Novedades* en el menú general de la aplicación, se desplegará la pantalla que se muestra a continuación, de manera que podrá consultar las *Últimas Novedades* o el *Histórico de Novedades*. El ejemplo siguiente muestra una página del apartado de *Últimas Novedades*.



En *Últimas Novedades*, se muestran un número máximo de 12 novedades y todas con una antigüedad máxima de 3 meses. En el momento en que una novedad supere los 3 meses de antigüedad o que se graben nuevas novedades superándose la capacidad de 15 novedades, éstas empezarán a pasar al apartado *Histórico de Novedades*.

En cualquiera de los dos apartados de novedades, en la parte inferior derecha aparecen los enlaces <<Anterior y Siguiente>> que permiten al usuario pasar página dentro de cada apartado, mostrándose ésta en la parte inferior izquierda.



Cada novedad así mismo puede llevar asociados, enlaces a sitios web, archivos de texto y de imagen, mostrándose los iconos correspondientes en la parte superior derecha del espacio reservado a cada novedad, tal y como se puede observar en la imagen anterior. Si el usuario presiona estos iconos, se despliegan los enlaces a estos archivos de texto e imagen y al link a páginas Web en la parte inferior de la novedad, como se ve en la imagen siguiente:

Asimismo, cada novedad puede llevar un símbolo “+” situado en la parte derecha del texto de la novedad (como muestra la imagen siguiente), de manera que, si el usuario presiona este símbolo “+” se ampliará la información referente a esta novedad, con más texto asociado o enlaces.

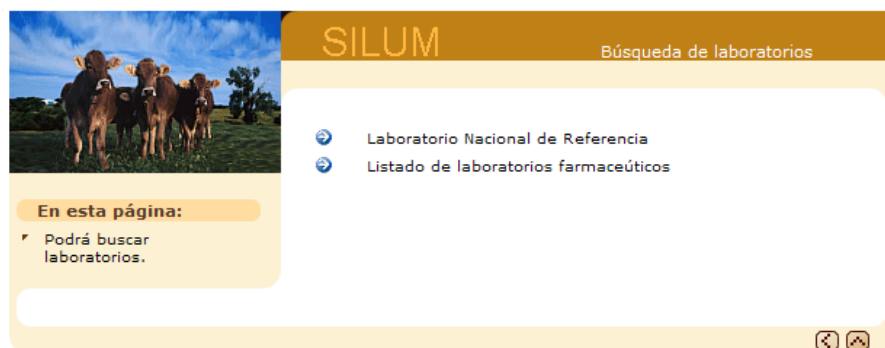
Para ver las novedades que han quedado obsoletas habría que presionar el apartado *Histórico de Novedades*. El funcionamiento será igual que para el apartado *Últimas Novedades*.

2.5 INFORMACIÓN DE INTERÉS

En esta opción del menú se presentan una serie de apartados relacionados con la alimentación animal, tal y como se muestra en el menú.

En los apartados se muestran una serie de links en los que el usuario podrá pulsar para acceder a la información correspondiente. El usuario simplemente tendrá que situar el ratón sobre el enlace que desee (el ratón se muestra como una “mano”) y presionar sobre éste.

2.5.1 Laboratorios



2.5.2 Legislación



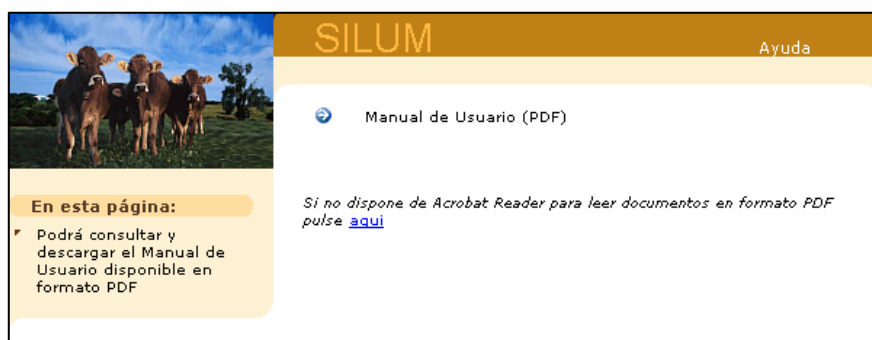
2.5.3 Enlaces de Interés



2.6 AYUDA

En este apartado se puede consultar el manual de la aplicación para el usuario Público.

El usuario podrá descargar los manuales en formato PDF, facilitando al usuario la herramienta *Acrobat Reader* para poder descargarlo en formato PDF.



2.7 CONEXIÓN

Este apartado es solamente para aquellos usuarios registrados en la aplicación, de manera que deberán incluir su clave de usuario y contraseña (password), presionar el botón **ACEPTAR** y entonces aparecerá la página de inicio de SILUM para ese usuario, es decir, con un menú específico (con una serie de campos funcionales) para él.

